



Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios

Autoras: Shirley Thalia Daquilema Chorlango
Universidad Técnica de Cotopaxi, **UTC**
shirley.daquilema9012@utc.edu.ec
Latacunga, Ecuador
<https://orcid.org/0009-0005-4209-0619>

Paulina Alexandra Arias Arroyo
Universidad Técnica de Cotopaxi, **UTC**
paulina.arias@utc.edu.ec
Latacunga, Ecuador
<https://orcid.org/0000-0002-9015-5393>

Resumen

La presente investigación tiene como objetivo identificar los errores morfosintácticos más comunes en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en la producción escrita de 36 estudiantes de nivel A1 de EFL de una universidad pública de Cotopaxi. Algunos autores concuerdan en que los errores morfosintácticos más comunes en los textos escritos por los estudiantes son la omisión de palabras, la ortografía, el artículo, el uso de consonantes dobles, el tiempo verbal incorrecto, la elección incorrecta de palabras, la puntuación, la preposición, la forma incorrecta de la palabra, la concordancia, los pronombres, palabras traducidas, palabras simples, léxico, estilo, número y orden de adjetivos (Suleman, Altayib y Muhammad, 2018); (Khatter, 2019); (Cordero y Martin, 2020); y (Soto, Vargas, Cajamarca y Escobar, 2020). Para alcanzar el objetivo, se utilizó el método de análisis de errores. Se emplearon dos tipos de composiciones escritas como instrumentos de recolección de datos, que se obtuvieron en las últimas dos semanas de julio de 2022. Como resultados, los errores más comunes fueron Puntuación, Ortografía, Mayúsculas y Estructura de la oración, estos pertenecen a los errores mecánicos y gramaticales. Se concluye que escribir en inglés es bastante desafiante para los estudiantes, ya que necesitan estar en constante relación con el idioma inglés. En este sentido, si los errores escritos se corrigen temprano, los estudiantes tendrán una mejor comunicación escrita.

Palabras clave: errores morfosintácticos; composiciones escritas; instrumentos; códigos; análisis de errores.

Código de clasificación internacional: 5906.02 - Lenguas.

Cómo citar este artículo:

Daquilema, S., & Arias, P. (2024). **Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios.** *Revista Científica*, 9(31), 46-67, e-ISSN: 2542-2987. Recuperado de: <https://doi.org/10.29394/Scientific.issn.2542-2987.2024.9.31.2.46-67>

Fecha de Recepción:
06-10-2023

Fecha de Aceptación:
13-01-2024

Fecha de Publicación:
05-02-2024

Shirley Thalia Daquilema Chorlango; Paulina Alexandra Arias Arroyo. Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios. *Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students.*



Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students

Abstract

The objective of this research is to identify the most common morphosyntactic errors in the learning of English as a foreign language in the written production of 36 A1 level EFL students from a public university in Cotopaxi. Some authors agree that the most common morphosyntactic errors in texts written by students are word omission, spelling, article usage, double consonant usage, incorrect verb tense, incorrect word choice, punctuation, preposition, incorrect word form, agreement, pronouns, translated words, simple words, lexicon, style, number and order of adjectives (Suleman, Altayib and Muhammad, 2018); (Khatter, 2019); (Cordero and Martin, 2020); and (Soto, Vargas, Cajamarca and Escobar, 2020). To achieve the objective, the error analysis method was used. Two types of written compositions were used as data collection instruments, which were obtained in the last two weeks of July 2022. As results, the most common errors were Punctuation, Spelling, Capitalization and Sentence Structure, which belong to mechanical and grammatical errors. It is concluded that writing in English is quite challenging for students, as they need to be in constant contact with the English language. In this sense, if written errors are corrected early, students will have better written communication.

Keywords: morphosyntactic errors; written compositions; instruments; codes; error analysis.

International classification code: 5906.02 - Languages.

How to cite this article:

Daquilema, S., & Arias, P. (2024). **Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students.** *Revista Scientific*, 9(31), 46-67, e-ISSN: 2542-2987. Recovered from: <https://doi.org/10.29394/Scientific.issn.2542-2987.2024.9.31.2.46-67>

Date Received:
06-10-2023

Date Acceptance:
13-01-2024

Date Publication:
05-02-2024

Shirley Thalia Daquilema Chorlango; Paulina Alexandra Arias Arroyo. Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios. *Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students.*



1. Introducción

Los errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en el contexto universitario son diversos debido a variaciones en cada producción escrita (Cordero y Martin, 2020a). Los errores más comunes incluyen omisión de palabras, ortografía, artículos, uso incorrecto de consonantes dobles, tiempos verbales, elección de palabras, puntuación, preposiciones, forma de palabras, concordancia, pronombres, palabras traducidas, léxico, estilo, número y orden de adjetivos (Suleman, Altayib y Muhammad, 2018a); (Khatter, 2019a); (Cordero y Martin, 2020b); (Soto, Vargas, Cajamarca y Escobar, 2020a).

En esa misma línea, Cordero y Martin (2020c): descubrieron que los errores más comunes en los textos escritos se encontraban en morfología, sintaxis, discurso y semántica. Acorde con esto, Khatter (2019b): identificó como errores menos comunes el orden de las palabras, conjunciones, infinitivo y gerundio, sustantivos, preposición dependiente, uso excesivo de la conjunción “y”, cópula faltante, gramática-sustantivos, número de adjetivos y plural.

Algunos investigadores (Soto, Vargas, Cajamarca y Escobar, 2020b); (Suleman, Altayib y Muhammad, 2018b): aplicaron diferentes instrumentos para la recolección de datos y la clasificación de errores, como parte del proceso de análisis de errores. Estos instrumentos fueron párrafos escritos, ensayos, cartas, cuestionarios y pruebas sobre diversos temas.

En Ecuador, Muñoz (2017): estudió las producciones escritas de estudiantes de secundaria pública ecuatoriana en EFL, descubriendo errores gramaticales, como la omisión de verbos, el acuerdo sujeto-verbo y la pluralización de adjetivos; errores mecánicos, como palabras mal escritas y puntuación inadecuada; y errores de contenido, como la omisión de palabras de transición y la organización inadecuada del párrafo.

En el contexto de Ecuador, el problema al que se enfrentan los



estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma, es que no han desarrollado adecuadamente las macro habilidades lingüísticas; esto sucede porque no han sido corregidos desde los primeros años de estudio (Escudero, Cutiopala, Caisaguano y Gallegos, 2020).

El objetivo de esta investigación es identificar los errores morfosintácticos más comunes en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en la producción escrita de 36 estudiantes de nivel A1 de EFL de una universidad pública de Cotopaxi.

Por lo tanto, la pregunta de investigación para este estudio fue: ¿Cuáles son los errores morfosintácticos más comunes en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera (EFL) en la producción escrita de estudiantes de nivel A1 en una universidad pública de Ecuador?.

1.1. Revisión de literatura

El aprendizaje del inglés como lengua extranjera (EFL) se refiere al estudio del idioma por parte de hablantes no nativos en países donde no es el idioma oficial. Dado que el inglés es la lengua franca mundial y el principal medio de comunicación global, muchas personas optan por aprenderlo para aprovechar las ventajas que ofrece, como numerosas oportunidades laborales y la facilidad para conectarse e intercambiar experiencias con personas de diferentes culturas (Jumayeva, 2022): lo que se ha vuelto esencial para el éxito profesional y personal en un mundo cada vez más interconectado.

En Ecuador, aprender inglés en secundaria era inusual antes de 1912. En los últimos 20 años se ha desarrollado gradualmente hasta aprenderse en todas las escuelas y universidades (Espinar, 2021). El Ministerio de Educación busca dotar de conocimientos y habilidades en inglés para prosperar en el mundo globalizado, acceder al conocimiento y empoderar profesional y personalmente, considerando a estudiantes monolingües, bilingües, hispanohablantes y no hispanohablantes al diseñar el plan de estudios



(Cifuentes-Rojas, Contreras-Jordán y Beltrán-Moreno, 2019a).

El currículo ecuatoriano prioriza las habilidades productivas (hablar y escribir) y receptivas (leer y escuchar) para convertir a las personas en usuarios competentes del inglés (Cifuentes-Rojas, Contreras-Jordán y Beltrán-Moreno, 2019b). La escritura es crucial en diversas situaciones de la vida y es un hábito que los estudiantes deben adoptar para tener éxito en la escuela y aprobar los cursos, siendo además la principal herramienta para evaluar el desempeño de los estudiantes en todos los niveles educativos (Hidayati, 2018).

La representación de los errores cometidos por los estudiantes de idiomas puede mejorar la enseñanza, ya que revela las áreas donde se cometen con mayor frecuencia y sus causas (Salehi y Bahrami, 2018a). Para limitar o eliminar los errores de manera organizada, es esencial identificar sus fuentes. Desde la década de 1960, se han realizado comparaciones entre el idioma objetivo y el nativo para determinar la raíz de los problemas (Salehi y Bahrami, 2018b).

Cometer errores es crucial para adquirir nuevas habilidades lingüísticas y brinda información a los maestros sobre la escritura de sus alumnos, permitiendo identificar problemas y soluciones (Maolida y Hidayat, 2021). Según Muftah (2023a): el análisis de errores es un método para identificar, clasificar e interpretar sistemáticamente las formas no deseadas producidas por los estudiantes de idiomas. Analizar las diferencias entre el aprendizaje y el uso natural del idioma se considera el dominio del análisis de errores (Suleman, Altayib y Muhammad, 2018c).

El proceso cognitivo que guía las construcciones de estudiantes de un idioma destino se puede observar mediante el análisis de la estrategia de superficie (Aziz, Fitriani y Amalina, 2020). Este estudio se enfoca en la taxonomía de estructura superficial de Dulay, Burt y Krashen (1982): que considera cómo se modifica dicha estructura mediante adición de material



Artículo Original / Original Article

extraño, desalineación o deformación de piezas, enfatizando los cambios en el funcionamiento interno de las organizaciones lingüísticas (Al-Ghabra y Najim, 2019a).

Los errores en el aprendizaje de un segundo idioma pueden ser intralingüísticos, causados por el idioma de destino, o interlingüísticos, causados por el primer idioma del alumno (Songxaba y Sincuba, 2019a). El primer idioma puede tener un impacto negativo en el aprendizaje y uso del vocabulario del segundo idioma (Dissington, 2018): especialmente si son muy diferentes. Los errores interlingüísticos ocurren cuando se emplean aspectos del primer idioma en el habla o la escritura. Los antecedentes educativos de los estudiantes también afectan su dominio del idioma.

Algunos errores interlingüísticos notables son el cambio de código, proceso de usar alternativamente dos idiomas (Torres, 2020), y la interferencia de la lengua materna, impacto de la lengua nativa del alumno en su asimilación del idioma objetivo (Abid, 2016).

A diferencia de los errores de interferencia provocados por el primer idioma, los errores intralingüísticos son creados por el propio idioma de destino. Sus causas fundamentales son la ignorancia, aplicación incorrecta de convenciones lingüísticas y erroneidad conceptual. Hay cinco tipos: simplificación, sobregeneralización, errores inducidos, hipótesis de conceptos falsos y fosilización (Songxaba y Sincuba, 2019b).

La simplificación es el primer tipo de errores intralingüísticos e incluye errores con palabras o construcciones gramaticales. Los estudiantes pueden favorecer formas sencillas sobre complejas, creando estructuras simplificadas en lugar de aplicar la regla exactamente, por ejemplo “¿Tú gustar cantar?” en lugar de “¿Te gusta cantar?” (Manirakiza, Mugirase y Hakizimana, 2021a).

La segunda categoría de errores es la “sobregeneralización o errores analógicos” en los que el alumno usa una estructura lingüística diferente en lugar de usarla correctamente (Manirakiza, Mugirase y Hakizimana, 2021b);



(Amara, 2015a). En este caso, el estudiante podría decir “Ana enseñó la clase de español”, por ejemplo, en lugar de “Ana impartió la clase de español”.

Los “errores inducidos” son el tercer tipo de errores. Estos tipos de errores son provocados por la corrección excesiva de los instructores, la capacitación incorrecta en idiomas o la “presentación del material por parte del maestro” (Manirakiza, Mugirase y Hakizimana, 2021c). Un ejemplo son los profesores que pronuncian constantemente “de” en lugar de “the”.

Las “hipótesis de conceptos falsos” son el cuarto tipo de errores, en los que el alumno puede usar frases incorrectas debido a creencias erróneas sobre el uso de ciertas palabras (Khatter, 2019c). La “fossilización”, la quinta categoría, es la incapacidad permanente para dominar el idioma de destino en la mayoría de los estudiantes, causada por la ignorancia de las reglas o un aprendizaje inadecuado (Tajeddin y Tabatabaeian, 2017); (Amara, 2015b). Los estudiantes ignoran algunas reglas, lo que lleva a errores como “Él me hizo ir a descansar” en lugar de “Él me pidió/quiso que fuera a descansar” (Amara, 2015c).

La morfología estudia las reglas del lenguaje para la formación de palabras y su estructura interna. Las palabras influyen en gran medida en la comprensión del lenguaje y son esenciales para la comunicación diaria. Las palabras son vibrantes, inventivas y se crean constantemente como resultado de las nuevas tecnologías (Giyatmi, 2019a). Como componente del lenguaje, las palabras desempeñan un papel crucial en la sociedad.

Los errores son lapsos del código del lenguaje que provocan fallas inaceptables en el desempeño, ocurren sistemáticamente y deben ser eliminados, aunque es difícil para los alumnos identificar los propios (Ramadan, 2015a). La morfología estudia las palabras, morfemas y cómo se forman y estructuran internamente. Los principales errores morfológicos son los morfemas flexionales, derivativos, la composición y la conversión (Ramadan, 2015b); (Giyatmi, 2019b).



Artículo Original / Original Article

La sintaxis, rama de la lingüística, estudia la construcción de oraciones usando palabras y frases en un orden específico, siguiendo reglas y procedimientos de cada lenguaje. Un error sintáctico es una violación de estas reglas gramaticales.

La sintaxis incluye información crucial sobre la organización de palabras en oraciones y su uso en combinación. Codificar la información sintáctica de las palabras puede ayudar con el rendimiento de tareas de procesamiento del lenguaje natural. Los errores de sintaxis son aquellos que no se adhieren a las convenciones de escritura del idioma de aprendizaje, e incluyen errores de frase (colaboraciones entre partes de una oración) y errores de oración (en cualquier frase completa) (Li, Parnow y Zhao, 2022).

Los errores morfológicos y morfosintácticos, que involucran aspectos de la estructura de las palabras y la construcción de oraciones, pueden generar deficiencias en el aprendizaje del idioma, afectando la capacidad de escribir y comprender oraciones de manera adecuada. Los principales errores de morfosintaxis incluyen: orden de las palabras/estructura de la oración, omisión o adición del verbo copulativo/de enlace, errores en la negación, verbos modales, uso de tiempos, preposiciones y conjunciones (Sang, Thu, Chi y Luan, 2022a).

Los errores gramaticales van en contra de las reglas, pero no impiden entender la información. Incluyen fragmentos de oraciones, oraciones continuas, palabras confundidas, homófonos y puntuación errónea (uso incorrecto de apóstrofe, comas, dos puntos y punto y coma). La gramática es el principal problema en la escritura de no nativos, con errores en adjetivos, adverbios, artículos, sustantivos, posesión, pronombres, preposiciones, verbos, ortografía, mayúsculas y puntuación que afectan el contenido (Alghazo y Alshraideh, 2020); (Sermsook, Liamnimitr y Pochakorn, 2017).

Se consideraron también los errores semánticos, referidos a las reglas o limitaciones por las que los significados de oraciones se derivan de los



Artículo Original / Original Article

significados de palabras, y los significados de palabras y oraciones (Rezai y Davarpanah, 2019a). Un problema principal para hablantes de EFL es la elección o colocación incorrecta de palabras, como “tomar la decisión” o “privar de la libertad”.

Los errores semánticos relacionados con la elección de palabras se refieren a la elección léxica, colocaciones y elección lexicogramatical (Rezai y Davarpanah, 2019b). Por otro lado, los errores gramaticales difieren de los errores mecánicos. La gramática es el marco para el lenguaje hablado o escrito y se ocupa de los componentes del habla y la construcción de oraciones (Yuliah, Widiastuti y Resta, 2019a), mientras que la mecánica de la escritura incluye el uso de mayúsculas, la puntuación y la ortografía (Kusnadi, 2018a).

El uso de mayúsculas sigue ocho reglas principales y la puntuación utiliza símbolos para guiar a los lectores en la comprensión de las frases (Yuliah, Widiastuti y Resta, 2019b). Los errores ocurren cuando estos elementos se utilizan incorrectamente.

La ortografía implica crear palabras con letras aceptables y correctamente ordenadas. Los errores ortográficos incluyen: (1) sustitución: reemplazar una letra, ej. “dicidido”; (2) omisión: omitir una vocal o consonante, ej. “qual”, “especialmente”; (3) inserción: agregar una letra, ej. “intentar”, “recomendar”; (4) transposición: invertir el orden de letras, ej. “frito”, “cencia” (Yuliah, Widiastuti y Resta, 2019c).

Los errores más comunes estudiados se alinean con los propuestos por Johansson (2008a): errores gramaticales (sustantivos, pronombres, verbos, adjetivos, adverbios, concordancia, preposición+complemento y orden de palabras), estructura de información y cohesión (conectores, estructura) y errores mecánicos (puntuación, mayúsculas, ortografía). También se consideraron errores interlingüísticos (alternancia de código, interferencia del lenguaje) según (Soto, Vargas, Cajamarca y Escobar, 2020c); y (Suleman, Altayib y Muhammad, 2018d).

2. Metodología

Un total de 36 estudiantes, compuesto por 10 hombres y 26 mujeres entre las edades de 18 y 27 años, pertenecientes al nivel Pre Básico A1.3 de la carrera de Pedagogía de Lenguas en la Universidad Técnica de Cotopaxi, participaron en este estudio. Los datos fueron recolectados mediante dos composiciones escritas, una sobre la descripción de una casa y otra sobre la biografía de un artista.

Estas tareas fueron asignadas y evaluadas por un docente durante las últimas semanas de julio de 2022 como parte del curso. Posteriormente, las composiciones fueron entregadas a los investigadores para su análisis detallado, con el objetivo de identificar los errores morfosintácticos más comunes en la producción escrita de los estudiantes de inglés como lengua extranjera en este nivel.

Después de elegir las producciones escritas, se realizó un análisis de errores mediante lectura amplia para categorizar los diferentes tipos de errores, proponiéndolo como el enfoque óptimo. El análisis de errores identifica y clasifica los errores cometidos por aprendices de idiomas. Su objetivo es determinar qué entiende el aprendiz y en qué necesita mejorar en la adquisición de un segundo idioma (Muftah, 2023b).

El análisis de los errores de los participantes se realizó siguiendo los pasos propuestos por Suleman, Altayib y Muhammad (2018e): Recolección de muestras, identificación y categorización de errores, descripción de los errores y proporcionar una explicación de los errores.

3. Resultados

Con el fin de responder a la pregunta de investigación sobre cuáles son los errores morfosintácticos más comunes en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera (EFL) en la producción escrita de los estudiantes de nivel A1, siguiendo a Johansson (2008b), los errores se clasificaron en



Artículo Original / Original Article

gramaticales, semánticos, mecánicos e interlingüísticos. La tabla 1 muestra estos errores cometidos por tarea.

Tabla 1. Errores por tarea (Descripción de la Casa y Biografía).

Tarea	Tipos de error	#	Categorías de error	Ejemplo	Frecuencia	Porcentaje	Código
Descripción de la casa	Errores gramaticales	1	Tiempo verbal	Tiene lavadero	13	5.42	VT
		2	Estructura de la oración	La cocina es grande	45	18.75	SS
		3	Singular/Plural	Ropa	11	4.58	S/P
		4	Omisión verbal	Puedes tomar un taxi	2	0.83	VO
	Errores semánticos	5	Elección de palabras (Significado)	En la cocina hay un refrigerador grande	22	9.17	WCh
	Errores mecánicos	6	Puntuación	No tengo garaje, pero tengo	73	30.42	Pun
		7	Capitalización	Es una casa pequeña	31	12.92	Cap
		8	Ortografía	Comedor	43	17.92	Spe
Total					240	100	
Biografía	Errores gramaticales	1	Tiempo verbal	Él volvió al Ecuador	18	7.44	VT
		2	Estructura de la oración	Él tenía seis años de edad	29	11.98	SS
		3	Singular/Plural	-	-	-	S/P
		4	Omisión de verbos	Ella se casó - Corrección: Ella se casó	13	5.37	VO
		5	Conjunciones	Él trabajó en una tienda de zapatos para mujer y comenzó a participar en programas de Radio Córdor	2	0.83	CSw
	Errores semánticos	6	Elección de palabras (Significado)	Él viajó por el mundo	11	4.55	WCh
	Errores mecánicos	7	Puntuación	Su padre falleció cuando él tenía seis años de edad	52	21.49	Pun
		8	Uso de mayúsculas	Él fue incluido en el "Salón de la Fama del Rock and Roll" en 2001	52	21.49	Cap
		9	Ortografía	Cantando	58	23.97	Spe
	Errores interlingüísticos	10	Cambio de código	Trabajó en una tienda de zapatos para mujeres, comenzó a participar en programas de Radio Córdor	5	2.07	Conj
	11	Interferencia del lenguaje	Él nació el 1 de febrero de 1994 en Cheshire	2	0.83	LanI	
Total					242	100	

Fuente: Las Autoras (2022).

En la primera tarea relacionada con la descripción de una casa, el porcentaje más relevante de error se encontró en la subcategoría de puntuación (Pun) 30.42%, seguido por la estructura de la oración (SS) 18.75%, luego por la ortografía (Spe) 17.92%, uso de mayúsculas (Cap) 12.92%, y finalmente, elección de palabras (WCh) 9.17%.

Shirley Thalia Daquilema Chorlango; Paulina Alexandra Arias Arroyo. Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios. *Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students.*

Revista Scientific - Artículo Arbitrado - Registro nº: 295-14548 - pp. BA2016000002 - Vol. 9, Nº 31 - Febrero-Abril 2024 - pág. 46/67
e-ISSN: 2542-2987 - ISNI: 0000 0004 6045 0361



Artículo Original / Original Article

Shirley Thalia Daquilema Chorlango; Paulina Alexandra Arias Arroyo. Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios. *Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students.*

Por otro lado, se encontraron los errores menos relevantes, que se encontraron en las categorías gramaticales, particularmente, el tiempo verbal (VT) 5.42%, después de ese error se encontró en la subcategoría singular/plural (S/P) 4.58%. Finalmente, el error de menor relevancia se encontró en la subcategoría de omisión de verbos (VO) 0.83%.

En la tarea dos relacionada con una biografía, el porcentaje más relevante de error se encontró en la subcategoría de ortografía (Spe) 23.97%, seguido por el error correspondiente a la subcategoría de uso de mayúsculas (Cap) 21.49%, puntuación (Pun) 21.49%, estructura de la oración (SS) 11.98%, y finalmente, tiempo verbal (VT) 7.44%.

En cuanto al porcentaje de error menos relevante, se encontró en la subcategoría de omisión de verbos (VO) 5.37%, seguido por la subcategoría de elección de palabras (Wch) 4.55%, luego, por cambio de código (CSw) 2.07% y, finalmente, el porcentaje de error menos relevante se encontró en las subcategorías de conjunciones (Conj) e interferencia del lenguaje (Lanl) con 0.83% cada una.

Tabla 2. Tipos de errores.

Categoría	Tipo de error	Frecuencia	%	
Errores gramaticales	1	Tiempo verbal	31	6.43
	2	Estructura de la oración	74	15.35
	3	Singular/plural	11	2.28
	4	Omisión de verbos	15	3.11
	5	Conjunciones	2	0.41
Errores semánticos	6	Elección de palabras (Significado)	33	6.85
Errores mecánicos	7	Puntuación	125	25.93
	8	Uso de mayúsculas	83	17.22
	9	Ortografía	101	20.95
Errores interlingüísticos	10	Cambio de código	5	1.04
	11	Interferencia del lenguaje	2	0.41
Total			482	100

Fuente: Las Autoras (2022).

De 482 errores, los más comunes fueron puntuación (25.93%), ortografía (20.95%), uso de mayúsculas (17.22%) y estructura de oraciones (15.35%), denotando errores gramaticales y mecánicos. Le siguen elección de palabras (6.85%), tiempo verbal (6.43%) y omisión de verbos (3.11%). Los



menos frecuentes fueron conjunciones (0.41%), interferencia del lenguaje (0.41%), cambio de código (1.04%) y singular/plural (2.28%). Aunque menos frecuentes, afectan producciones orales y escritas, causando errores gramaticales, léxicos, semánticos y mecánicos.

4. Discusión

El estudio sugiere que el error más común cometido por los estudiantes de nivel A1.3 de una Universidad pública es la puntuación (25.93%), coincidiendo con los hallazgos de Khatter (2019d). En referencia al tema, Isnaeni y Asisi (2017): indican que los errores de omisión de puntuación son los más frecuentes tanto en pruebas de reconocimiento como de producción. Los obstáculos externos y la transferencia intralingüística fueron las principales causas de estos errores, atribuidos a las reglas del idioma de destino y a razones como descuido o falta de atención, más que a la falta de conocimiento (Songxaba y Sincuba, 2019c).

El segundo error más común es la ortografía (20.95%), como en el estudio realizado por Soto, Vargas, Cajamarca y Escobar (2020d); y Khatter (2019e). Para Kusnadi (2018b): cualquier error escrito en palabras en inglés que provenga del desconocimiento de un estudiante de fonología, morfología, ortografía y semántica se denomina error ortográfico, sugiriendo que la ignorancia conduce al error ortográfico.

El tercer error más común identificado en esta investigación fue el uso de mayúsculas (17.22%), lo cual contrasta con estudios como el de Al-Ghabra y Najim (2019b): donde este error ocupó el quinto lugar entre 8 errores analizados. Según Pathan (2021): el uso de mayúsculas es uno de los aspectos más desafiantes del inglés escrito para los estudiantes de EFL y su uso incorrecto es uno de los errores más frecuentes y notables en la escritura de los estudiantes, obstaculizando su capacidad para escribir claramente. La mayoría de los alumnos desconocen y no se preocupan por el uso adecuado



de las letras mayúsculas y minúsculas, lo que genera errores frecuentes.

El cuarto error más importante cometido por los estudiantes es la estructura de la oración (15.35%), mientras que en la investigación de Khatter (2019f): este error ocupa el séptimo lugar. De acuerdo con Sang, Thu, Chi y Luan (2022b): identificaron siete tipos de problemas, siendo la oración fragmentada el error más frecuente. Estos errores son encontrados regularmente por académicos locales y extranjeros en trabajos académicos de diversos géneros. La frecuencia de errores indica que una cantidad significativa fueron causados por el uso de formas de oraciones, influenciados por factores como la lengua materna, estrategias y recursos de instrucción, falta de gramática, tiempo permitido y enfoque en el vocabulario académico. Están presentes tanto errores intralingüísticos como interlingüísticos.

Los siguientes tres tipos de errores cometidos por los estudiantes fueron la elección de palabras, el tiempo verbal y la omisión de verbos, en un orden similar al encontrado por Khatter (2019g). Las imprecisiones se debieron al uso inapropiado de tiempos verbales que no reflejaban el momento exacto de una actividad (Soto, Vargas, Cajamarca y Escobar, 2020e). Los estudiantes omiten verbos y otras frases por falta de comprensión de su funcionamiento y construcción de oraciones, y eligen palabras incorrectas para transmitir sus ideas.

En este estudio, los errores menos relevantes fueron las conjunciones y la interferencia del lenguaje (0.41% cada uno), coincidiendo con Khatter (2019h): pero no contabilizados en Soto, Vargas, Cajamarca y Escobar (2020f). El segundo error menos relevante fue el cambio de código (1.04%), mientras que en Cordero y Martín (2020d): fue la falta de mecanismos básicos para organizar las oraciones.

El tercer error menos relevante es singular/plural (2.28%), cometido por omisión incorrecta del morfema plural “s”, posiblemente por pronunciación errónea en la lengua materna y omisión del 's' en sustantivos plurales



irregulares en inglés. Los errores encontrados son mayormente mecánicos y gramaticales. Se necesitan más investigaciones sobre por qué los ecuatorianos cometen estos errores e intervenciones educativas. Según Bakan, et al. (2020): corregir temprano los errores en el aprendizaje de una lengua extranjera reduce los errores y facilita el contacto individual profesor-alumno.

5. Conclusión

Este estudio identifica los errores morfosintácticos más comunes cometidos por estudiantes de EFL de nivel A1 de la Universidad Pública de Cotopaxi al aprender inglés. El objetivo fue identificar dichos errores en su producción escrita. Se utilizó el análisis de errores para detectar lo que el alumno sabe y no sabe, junto con un análisis lingüístico de los errores encontrados en la adquisición de una segunda lengua.

Los errores más comunes fueron puntuación, ortografía, uso de mayúsculas y estructura de oraciones, denotando errores gramaticales y semánticos (mecánicos). Los menos frecuentes fueron conjunciones, interferencia del lenguaje, cambio de código y errores de singular/plural. Aunque menos frecuentes, afectan las producciones orales y escritas, produciendo errores gramaticales, léxicos, semánticos y mecánicos.

Finalmente, la enseñanza de la escritura debe comenzar desde el nivel más básico de la competencia comunicativa para construir una escritura efectiva, puesto que, si los estudiantes no aprenden a escribir correctamente, no habrán adquirido el idioma de manera adecuada. Además, los docentes deben priorizar e incorporar la escritura como un proceso fundamental en la enseñanza.

6. Referencias

Abid, R. (2016). *Mother-Tongue Interference in the Acquisition of English*



Articles by L1 Arabic Students. *Journal of Education and Practice*, 7(3), 1-4, e-ISSN: 2222-288X. China: International Knowledge Sharing Platform.

Al-Ghabra, I., & Najim, A. (2019a,b). **Analyzing Errors Committed in Paragraph Writing by Undergraduates.** *Journal of Language Teaching and Research*, 10(2), 264-270, e-ISSN: 1798-4769. Recovered from: <http://dx.doi.org/10.17507/jltr.1002.07>

Alghazo, K. & Alshraideh, M. (2020). **Grammatical Errors Found in English Writing: A Study from Al-Hussein Bin Talal University.** *International Education Studies*, 13(9), 1-9, e-ISSN: 1913-9039. Recovered from: <https://doi.org/10.5539/ies.v13n9p1>

Amara, N. (2015a,b,c). **Errors correction in foreign language teaching.** *The Online Journal of New Horizons in Education*, 5(3), 58-68, e-ISSN: 2146-7374. Turkey: Sakarya: Sakarya Üniversitesi Eğitim Fakültesi.

Aziz, Z., Fitriani, S., & Amalina, Z. (2020). **Linguistic errors made by Islamic university EFL students.** *IJAL. Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 9(3), 733-745, e-ISSN: 2502-6747. Recovered from: <https://doi.org/10.17509/ijal.v9i3.23224>

Bakan, H., Capanec, V., Dvorski, M., Janeš, J., Milanović, I., Novosel, A., ... Verveger, I. (2020). **The Importance of Error Correction in Foreign Language Learning.** *Patchwork Student Journal*, (4), 7-26. Croacia: Portal de revistas científicas y profesionales croatas - Hrčak.

Cifuentes-Rojas, M., Contreras-Jordán, R., & Beltrán-Moreno, M. (2019a,b). **The Development of the English Language Teaching in the High Schools of Ecuador during the last two decades.** *Polo del Conocimiento: Revista científico - profesional*, 4(10), 89-98, e-ISSN: 2550-682X. Ecuador: Imprenta y Casa Editora "Coni".

Cordero, D., & Martin, V. (2020a,b,c,d). **Errores léxicos en la producción escrita de estudiantes de ILE.** *Letras*, (68), 175-198, e-ISSN: 2215-



4094. Recuperado de: <http://dx.doi.org/10.15359/rl.2-68.7>
- Dissington, P. (2018). **Addressing the Problem of Negative Lexical Transfer Errors in Chilean University Students.** *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 20(1), 25-40, e-ISSN: 2256-5760. Recovered from: <https://doi.org/10.15446/profile.v20n1.64911>
- Dulay, H., Burt, M., & Krashen, S. (1982). **Language Two.** Reino Unido: Oxford University Press.
- Escudero, G., Cutiopala, D., Caisaguano, J., & Gallegos, L. (2020). **A comprehensible overview of EFL students' drawbacks to produce oral communication.** *Revista Espacios*, 41(18), 30-43, e-ISSN: 0798-1015. Venezuela: Grupo Editorial Espacios GEES, 2021, C.A.
- Espinar, C. (2021). **Enhancing English in Ecuador: Exploring Korean English Educational Policy Innovations.** *Revista Iberoamericana de la Educación*, 4(3), 52-77, e-ISSN: 2737-632X. Quito, Ecuador: Instituto Tecnológico Superior Corporativo Edwards Deming.
- Giyatmi, G. (2019a,b). **Morphology for English Language Teaching.** *Proceeding ICoLLiT. The 2nd International Conference on Language, Literature and Teaching*, 33-41, e-ISSN: 2549-5607. Indonesia: International Conference on Language, Literature and Teaching.
- Hidayati, K. (2018). **Teaching Writing to EFL Learners: An Investigation of Challenges Confronted by Indonesian Teachers.** *Journal of the Association for Arabic and English*, 4(1), 21-31, e-ISSN: 2549-9017. Indonesia: Kendari Sulawesi Tenggara: UPT Pengembangan Bahasa IAIN Kendari.
- Isnaeni, M., & Datang, F. (2017). **Error Analysis of Using Punctuation in Narrative Text.** *ELT- Lectura: Jurnal Pendidikan*, 4(1), 48-55, e-ISSN: 2550-0724. Indonesia: Pekanbaru: Tim Jurnal ELT-Lectura FKIP-Unilak.
- Johansson, S. (2008a,b). **Contrastive analysis and learner language: A**



- corpus-based approach.** Noruega: University of Oslo - UiO.
- Jumayeva, M. (2022). ***The importance of learning english as a foreign language.*** *Science and Innovation in the Education System*, 1(7), 35-37. Rusia: International scientific-online conference.
- Khatter, S. (2019a,b,c,d,e,f,g,h). ***An Analysis of the Most Common Essay Writing Errors among EFL Saudi Female Learners (Majmaah University).*** *Arab World English Journal*, 10(3), 364-381, e-ISSN: 2229-9327. Recovered from: <https://dx.doi.org/10.24093/awej/vol10no3.26>
- Kusnadi, D. (2018a,b). ***Spelling Error In The Writing English Of Second Years at SMP PGRI Pekanbaru.*** Other tesis. Indonesia: Universitas Islam Riau.
- Li, Z., Parnow, K., & Zhao, H. (2022). ***Incorporating rich syntax information in Grammatical Error Correction.*** *Information Processing & Management*, 59(3), e102891, e-ISSN: 0306-4573. Recovered from: <https://doi.org/10.1016/j.ipm.2022.102891>
- Manirakiza, E., Mugirase, G., & Hakizimana, I. (2021a,b,c). ***Reflecting on the Nature and Causes of Errors in Second Language Learning and their Classroom Implications.*** *European Journal of Teaching and Education* 3(4), 18-28, e-ISSN: 2669-0667. Recovered from: <https://doi.org/10.33422/ejte.v3i4.549>
- Maolida, E., & Hidayat, M. (2021). ***Writing Errors Based on Surface Structure Taxonomy: A Case of Indonesian EFL Students' Personal Letters.*** Indonesia: Proceeding International Conference on Education of Suryakencana.
- Muftah, M. (2023a,b). ***Error Analysis in Second Language Acquisition (SLA): Types and Frequencies of Grammatical Errors of Simple Present and Past Tense in the Elicited Written Production Task of Arab EFL Undergraduate Learners.*** *Colombian Applied Linguistics Journal*, 25(1), 42-56, e-ISSN: 2248-7085. Recovered from:



<https://doi.org/10.14483/22487085.19202>

Muñoz, E. (2017). ***Ecuadorian public high school students' errors in EFL writing skills.*** Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

Pathan, A. (2021). ***The Most Frequent Capitalization Errors Made by the EFL Learners at Undergraduate Level: An Investigation.*** *Scholars International Journal of Linguistics and Literature*, 4(3), 65-72, e-ISSN: 2617-3468. Recovered from:

<https://doi.org/10.36348/sijll.2021.v04i03.001>

Ramadan, S. (2015a,b). ***Morphological Errors Made By Jordanian University Students.*** *Romanian Journal of English Studies*, 12, 40-49, e-ISSN: 2286-0428. Recovered from: <https://doi.org/10.1515/rjes-2015-0006>

Rezai, M., & Davarpanah, F. (2019a,b). ***The Study of Formal and Semantic Errors of Lexis by Persian EFL Learners.*** *International Scholarly and Scientific Research & Innovation* 13(1), 41-47, e-ISSN: 1307-6892. United States: World Academy of Science, Engineering and Technology.

Salehi, M., & Bahrami, A. (2018a,b). ***An error analysis of journal papers written by Persian authors.*** *Cogent Arts & Humanities*, 5(1), 1-16. Recovered from: <https://doi.org/10.1080/23311983.2018.1537948>

Sang, N., Thu, N., Chi, N., & Luan, N. (2022a,b). ***An analysis of sentence structure errors in essay writings committed by sophomores at Can Tho University, Vietnam.*** *European Journal of Applied Linguistics Studies*, 5(2), 84-98, e-ISSN: 2602-0254. Recovered from: <http://dx.doi.org/10.46827/ejals.v5i2.372>

Sermsook, K., Liamnimitr, J., & Pochakorn, R. (2017). ***An Analysis of Errors in Written English Sentences: A Case Study of Thai EFL Students.*** *English Language Teaching*, 10(3), 101-110, e-ISSN: 1916-4750. Recovered from: <http://dx.doi.org/10.5539/elt.v10n3p101>



- Songxaba, S., & Sincuba, L. (2019a,b,c). ***The Effect of Social Media on English Second Language Essay Writing with Special Reference to WhatsApp.*** *Reading & Writing: Journal of the Reading Association of South Africa*, 10(1), 1-7, e-ISSN: 2079-8245. Recovered from: <https://eric.ed.gov/?id=EJ1224060>
- Soto, S., Vargas, E., Cajamarca, C., & Escobar, M. (2020a,b,c,d,e,f). ***The most common errors within the written discourse of EFL beginners at Ecuadorian universities.*** Machala, Ecuador: Editorial UTMACH.
- Suleman, M., Altayib, A., & Muhammad, K. (2018a,b,c,d,e). ***Analysis of Syntactic Errors in English Writing: A Case Study of Jazan University Preparatory Year Students.*** *Journal of Education and Practice*, 9(11), 113-120, e-ISSN: 2222-288X. China: International Knowledge Sharing Platform.
- Tajeddin, Z., & Tabatabaeian, M. (2017). ***Interface between Linguistic Noticing and Fossilization of Grammatical, Lexical, and Cohesive Features among Advanced EFL Learners.*** *Applied Research on English Language*, 6(1), 23-42, e-ISSN: 2322-5343. Recovered from: <https://doi.org/10.22108/are.2017.21324>
- Torres, R. (2020). ***Code-Switching Strategies: Prosody and Syntax.*** *Frontiers in Psychology* 11, 1-15, e-ISSN: 1664-1078. Recovered from: <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2020.02130>
- Yuliah, S., Widiastuti, A., & Resta, G. (2019a,b). ***The Grammatical and Mechanical Errors of Students in Essay Writing.*** *Jurnal Bahasa Inggris Terapan*, 5(2), 61-75, e-ISSN: 2721-2890. Indonesia: Bandung: Politeknik Negeri Bandung.

Shirley Thalia Daquilema Chorlango; Paulina Alexandra Arias Arroyo. Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios. *Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students.*

Shirley Thalia Daquilema Chorlango
e-mail: shirley.daquilema9012@utc.edu.ec



Nacida en Quito, Ecuador, el 19 de Julio del año 2000. Discente de la carrera de Pedagogía de los Idiomas Nacionales y Extranjeros-Inglés de la Universidad Técnica de Cotopaxi (UTC), Extensión Pujilí, Ecuador; Estudios realizados: Bachiller en ciencias por la Unidad Educativa "Natalia Jarrin"; Primeros Auxilios Básicos en el Centro de Capacitación de Primeros Auxilios y Enfermería (CECPAAE CIA.LTDA.); Auxiliar de enfermería (CECPAAE CIA.LTDA.).

Paulina Alexandra Arias Arroyoe-mail: paulina.arias@utc.edu.ec

Nacida en Latacunga, Ecuador, el 8 de octubre del año 1976. Profesora titular de la carrera de Pedagogía de los Idiomas Nacionales y Extranjeros-Inglés de la Universidad Técnica de Cotopaxi (UTC), Extensión Pujilí, Ecuador; Licenciada en ciencias de Educación mención Inglés por la Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL); Ingeniera Comercial por la Universidad de las Fuerzas Armadas (ESPE); Especialista en Diseño Curricular por Competencias por la Universidad Tecnológica Indoamérica (UTI); Máster en Docencia Universitaria y Administración Educativa por la Universidad Tecnológica Indoamérica; Doctora en Educación por la Universidad Católica Andrés Bello de Venezuela (UCAB); Investigadora en el área de educación y formación docente.

Shirley Thalia Daquilema Chorlango; Paulina Alexandra Arias Arroyo. Errores morfosintácticos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: El contexto de estudiantes universitarios. *Morphosyntactic errors in learning English as a foreign language: The context of university students.*

El contenido de este manuscrito se difunde bajo una [Licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)